

RIGA LINC2013 Programme Template

Session code	Name Surname	Presentation title	Room	Time
Thursday, 23rd May				
Registration				8:30 – 9:00
Opening addresses (Room for ~150 people)				
Address 1	Ministrs (angl. val.)			9:00 – 9:10
Address 2	Rektors/ prorektors? (angl.)			9:10 – 9:20
Address 3	Dekāne (lat.)			9:20 – 9:30
Address 4	Viesis (vāc.)			9:30 – 9:40
Address 5	Viesis (franč.?)			9:40 – 9:50
Address 6	Viesis Fr. (span.?)			9:50 – 10:00
Keynote speeches The same				
Speech 1	Terri McCarthy, USA/Lithuania	Language and Humanity: Is It More Than Mere Instinct?		10:00 – 10:30

Speech 2	Andrejs Veisbergs, Latvia	The Nation Born in Translation (Latvian Translation Scene)		10:30 – 11:00
Speech 3	Wolfgang Loerscher, Germany	Psycholinguistics – Historical and Systematic Issues (?)		11:00 – 11:30
Announcements, Coffee break				11:30 – 12:00
STRAND 3. LA SECTION FRANÇAISE : LES LANGUES POUR LA COMMUNICATION			ROOM C	
Moderators: Dr. Olga Ozolina				
1C	Maria Antoniou, Grèce	Traduire la Politesse: le cas du couple Grec moderne et Français		12:00 – 12:20
2C	Silvija Atpile, Lettonie	Énoncés phraséologiques en français et en letton		12:20 – 12:40
3C	Mohammed Al-Khatib, Jordanie	La communication « polyglotte » dans les réseaux sociaux de l'Internet		12:40 – 13:00
4C	Anna Bondarenco, Moldova	L'interculturel et l'identité nationale dans le contexte de la mondialisation		13:00 – 13:20
5C	Béatrice Boufoy-Bastick, Trinidad and Tobago	La communication engagée : Une application culturométrique en psychopédagogie pour promouvoir l'entente participative		13:20 – 13:40
Lunch				13:40 – 15:00
STRAND 3. (cont.) LA SECTION FRANÇAISE : LES LANGUES POUR LA COMMUNICATION			ROOM C	
Moderators: Dr. Doina Spita				
6C	Jonathan Durandin, Lettonie	Didactique du FLE à l'université en Lettonie: pourquoi et comment un		15:00 -

		nouveau paradigme philologique s'est développé dans les années 2000		15:20
7C	Jelena Gridina, Lettonie	La notion de complémentarité dans l'apprentissage parallèle du français et de l'italien		15:20 - 15:40
8C	Marine Hovsepyan, Arménie	Les emprunts comme source de communication interculturelle		15:40 - 16:00
9C	Zerrad Jaouad, Maroc	La négociation commerciale, analyse de quelques aspects pragmatiques modélisant les interactions de la vente		16:00 - 16:20
10C	Yamina Leila Moussaoui, Algérie	L'influence culturelle et sociolinguistique sur la traduction de la culture populaire (Prose et Poésie)		16:20 - 16:40
STRAND 7. (new) PANEL: L'ALTERITE : DE LA LINGUISTIQUE A L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES			ROOM E	
Moderators: Elena Vladimirska				
5E	Gerardo Acerenza, Italie	Altérité et traduction : l'exemple du roman québécois		15:00 - 15:20
7E	Abdenour Arezki, Algérie	D'une langue en héritage à une langue en partage : De l'altérité à l'interculturalité		15:20 - 15:40
8E	Anne-Sophie Calinon, France Virginie Lethier, France	Gestion et négociation de l'altérité : analyse des rapports de place entre étudiants internationaux et enseignants dans le genre du courriel		15:40 - 16:00
9E	Pascale Delormas, Suisse	Citation et positionnement, une approche discursive		16:00 - 16:20
	Discussion			
Coffee break				16:40 – 17:00

STRAND 3. (cont) LA SECTION FRANÇAISE : LES LANGUES POUR LA COMMUNICATION			ROOM C
Moderators: Jonathan Durandin, Lettonie			
11C	Svetlana Marukhina, Russie	Le multilinguisme et l'enseignement supérieur: le statut du français dans le cursus russe (généralités)	17:00 - 17:20
12C	Christophe Premat, Suède	La francophonie a-t-elle une valeur économique ?	17:20 - 17:40
13C	Karina Recosh, Russie	Multilinguisme à la Cour de Justice de l'Union Européenne	17:40 - 18:00
14C	Asma Skander, Tunisie	Les nouvelles tendances du langage de la presse écrite italienne	18:00 - 18:20
15C	Doina Spita, France	L'intercompréhension face aux défis du plurilinguisme	18:20 - 18:40
16C	Irina Tsybova, Russie	Rôle des éléments gréco-latins dans l'enrichissement lexical des langues européennes	18:40 - 19:00
STRAND 7 (cont.) PANEL: L'ALTERITE : DE LA LINGUISTIQUE A L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES			ROOM E
Moderators: Gerardo Acerenza			
11E	Dalila Kessouar, France	Quand <i>même</i> et <i>autre</i> sont parasyonymes	17:00 - 17:20
12E	Elizaveta Khachatryan, Norvège	Le monde vu à travers trois langues	17:20 - 17:40
13E	Alain Kihm, France	Le Même, l'Autre et le Sauvage	17:40 - 18:00
14E	Jean-Léo Léonard, France	<i>Altérité, individuation et langue altérée</i> : transition de l'oralité à l'écriture	18:00 -

		en mazatec et en poitevin.		18:20
15E	Agnès Millet, France	Sourds et entendants : quand les espaces socio- didactiques redessinent les figures de l'altérité		18:20 - 18:40
16E	Discussion			18:40 - 19:00
Symposium Opening Reception			?	19:00 - 21:00
Friday, 24th May				
Keynote speeches (Room for ~80 people)				
Speech 1	Anita Naciscione, Latvia	The Role of Figurative Language in International Communication		9:00 – 9:30
Speech 2	Indra Karapetjana, Latvia Gunta Rozina, Latvia	Applied Linguistics in Latvia		9:30 – 10:00
Speech 3	Robert Wilkinson, Netherlands	Institutional Language Policy and Practice: Issues of Identity and Inclusion		10:00 – 10:30
Announcements, coffee break				10:30 – 11:00
STRAND 7 (cont) PANEL: L'ALTERITE : DE LA LINGUISTIQUE A L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES			ROOM C	
Moderators: Jean-Léo Léonard				
10E	Ksenija Djordjevic Léonard, France	Le vepse : trois cercles d'altérité		11:00 - 11:20
18C	Pascal Ottavi, France	Corse: gestion de soi, gestion de l'Autre, gestion de l'Autre en soi		11:20 – 11:40

19C	Olga Ozolina, Lettonie	Altérité comme composante de l'émotion dans l'interaction verbale et non verbale		11:40 – 12:00
20C	Elodie Vargas, France	Le ‚Dire autrement‘ et le ‚Maintien du Même‘ ou comment la vulgarisation scientifique se fait le miroir de l'Autre		12:00 – 12:20
21C	Elena Vladimirska, Lettonie	Marqueurs discursifs et altérité intersubjective dans la perspective de la théorie énonciative de l'intonation		12:20 – 12:40
	Discussion			12:40 – 13:00
Symposium closing party			?	13:00 – 15:00
Cultural programme (excursions, etc.)			?	15:00 – 18:00